Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhallef Dr. Edwina Grima LL.D.

Appell Nru: 248 / 2017

Il-Pulizja

Vs

Anthony Camilleri

Illum 7 ta' Dicembru, 2017,

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-appellant Anthony Camilleri detenur tal-karta tal-identita Maltija bin-numru 228266 M, akkuzat quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli:

Nhar is-16 ta' Gunju, 2016 ghall-habta tal-23:O5hrs, bhala l-persuna li f' ismek ghandek il-licenzja tal-hanut tal-inbid, birra u xorb spirituz bl-isem ta' 'Palazzo Villa Rosa', li jinsab gewwa Sqaq Lourdes, San Giljan

1. Ggestejt attivita kummercjali bil-permess / bla permess, liema attivita qieghda

f' zona urbana u ggenerajt storbju li seta' jinstema' minn barra dan il-post u li seta' jikkawza sikkattura jew disturb lill-girien u dan b' daqq ta' muzika minn

live band jew muzika amplifikata bejn 23:00hrs u 09:00hrs.

2. Ippermettejt jew hallejt li f' dan il-hanut jsir kant jew hsejjes li setghu jdejqu jew b' xi mod iehor jiddisturbaw lill-girien.

3. Haddimt jew ippermettejt li jithaddem loud speaker jew gramafon jew amplifikatur jew apparat iehor simili, jew gieghelt jew ippermettejt li jsiru hsejjes daqshekk qawwa li jdejqu lill-girien li joqghodu f' bini qrib.

4. U aktar talli ippermettejt lil Francis Agius li jaghmilha ta' sostitut tieghek minghajr licenzja tal-Awtorita Kompetenti.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali, tal-4 ta' Mejju, 2017, fejn il-Qorti wara li rat l-Artiklu 9 tal-Avviz Legali 1 / 2006, l-Artiklu 23 tal-Avviz Legali 92 / 69 u l-Artikolu 41 (2) (a) (b) tal-Kap.10 tal-Ligijiet ta' Malta, sabet lill-imputat hati tal-imputazzjonijiet kollha kif dedotti kontra tieghu, u ikkundannatu ghall-piena tal-ammenda fis-somma komplessiva ta' elf euro (€1,000).

Rat ir-rikors tal-appell tal-appellant Anthony Camilleri, pprezentat fir-registru ta' din il-Qorti fil-15 ta' Mejju, 2017, fejn talab lil din l-Onorabbli Qorti thassar, tirrevoka u tikkancella s-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali moghtija nhar l-4 ta' Mejju, 2017 fil-proceduri fl-ismijiet fuq premessi u tiddikkjara l-istess sentenza bhala nulla u bla effett u, f' kaz li ma tilqghax l-ewwel aggravju, thassar u tirrevoka l-istess sentenza f' dik il-parti fejn sabitu hati tal-imputazzjonijiet addebitati u konsegwentament tilliberah minn kull imputazzjoni u piena u / jew tvarja l-istess sentenza f' dik il-parti li tirrigwarda l-piena.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat illi l-aggravji huma cari u manifesti u jikkonsistu fis-segwenti:

1. Illi l-esponent jecepixxi n-nullita tas-sentenza appellata stante li l-Artikolu 9 tal-A.L. 1 / 06 u Artikolu 23 tal-A.L. 92 / 69 m' humiex id-dispozizzjonijiet tal-ligi li johoiqu r-reati li bihom l-esponent kien akkuzat f' dawn l-imputazzjonijiet u dan fid-dawl ta' dak li jipprovdi l-Artikolu 382 tal-Kap. 9. Certament in kwantu jirrigwarda s-sejbien ta' htija fuq l-ewwel, it-tieni u r-

raba imputazzjoni ebda wiehed mill-Artikoli citati ma ghandu xi rilevanza ghail-kaz.

2. Illi, minghajr pregudizzju ghall-ewwel aggravju in kwantu jirrigwarda s-sejbien ta' htija fuq it-tielet imputazzjoni l-Ewwel Qorti ghamlet enuncjazzjoni zbaljata u skoretta tal-ligi bil-konsegwenza li l-esponent instab hati ta' dan ir-reat meta ma kellux jinstab hati.

F' dan il-kuntest l-esponent jirrileva li skont id-dokumentazzjoni esebita jirrizulta li huwa ghandu licenzja mahruga mhux mill-Malta Tourism Authority izda mit-Trade Licenses Department sabiex jikri l-Villa Rosa ghat-tigijiet u receptions.

B' hekk fl-ewwel lok l-esponent ma ghandu ebda licenzja ta' hanut tal-inbid, birra u xorb spirituz kif indikat fic-citazzjoni.

Fit-tieni lok l-Artikolu 42 (2) (a) u (b) tal-Kap.9 johloq, bhala s-suggett attiv tal-kontravenzjoni, il-persuna li effettivament ikun qieghed iwettaq l-atti msemmija fl-istess Artikolu. Ir-responsabilita ma testendix ghad-detentur tal-licenzja. Essendo li din hija offiza ta' natura kontravenzjonali wiehed irid jimxi mad-dicitura tal-ligi. Kien f' dan is-sens li huwa argument quddiem l-Ewwel Qorti li r-responsabilita kellha tingarr mill-persuna li kriet il-post u li kellha l-obbligu kuntrattwali impost fuqha li tosserva l-ligijiet vigenti. Din ukoll kienet ir-rilevanza tal-impozizzjoni ta' kundizzjoni li dik il-persuna li tikri l-post trid ukoll tiehu hsieb li jkun hemm il-prezenza tal-Pulizija waqt l-attivita li jkun qed jorganizza. In effetti, dakinhar jirrizulta mill-atti, propju dan kollu — il-kirja, it-tieg, il-kuntratt u l-prezenza tal-Pulizija.

Illi minghajr pregudizzju ghal dak fuq premess l-esponent ma setgha qatt jinstab hati tar-raba imputazzjoni.

Illi l-piena hija eccessiva u fuq kollox mhux konformi ma dak li jipprovdu l-Artikoli 319 (1) u 320 tal-Kap. 10 ma' dak li jipprovdi l-Artikolu 13 tal-Kap.9.

Rat il-verbal tas-seduta tal-05 ta' Ottubru 2017 fejn l-Qorti halliet l-appell ghad-decizjoni fuq l-ewwel aggravvju sollevat mill-appellanti dwar in-nullita tas-sentenza appellata.

Ikkunsidrat,

Illi din id-decizjoni hija wahda limitata ghal din l-pregudizzjali sollevata mill-appellanti fejn jishaq illi l-artikoli tal-ligi iccitati mill-Ewwel Qorti fid-decizjoni taghha ma joholqux ir-reat jew reati imputati lill-appellanti. Illi minn ezami tas-sentenza impunjata ghandu johrog illi meta l-Ewwel Qorti giet biex ticcita l-artikoli tal-ligi li tahthom kienet qed issib htija, gew indikati r-regolament 9 ta'l-Avviz Legali 1/2006, ir-regolament 23 ta'l-Avviz Legali 92/69 u l-artikolu 41(2)(a)(b) tal-Kapitolu 10 tal-Ligijiet ta' Malta. Issa l-appellanti jinsab akkuzat illi bhala persuna li iggestixxa attivita kummercjali ippermetta li tindaqq il-muzika amplifikata wara il-hdax ta' fil-ghaxija b'mod li gew iddisturbati l-girien oltre illi ghamilha ta' sostitut meta ma kienx licenzjat biex jaghmel dan mill-Awtorita kompetenti.

Issa ir-regolament 9 ta'l-Avviz Legali 1/2006 jitkellem dwar il-hrug ta' licenzji tal-kummerc u jiddisponi hekk:

"Meta s-Sezzjoni Licenzi tal-Kummerc ma jkollha ebda oggezzjoni ghall-ghoti tal-licenza kif tkun saret l-applikazzjoni ghaliha dik is-Sezzjoni ghandha tohrog avviz, li ma jkun hemm ebda oggezzjoni ghall-hrug ta' dik il-licenza."

Ibda biex l-Avviz legali 1 ta'l-2006 gie revokat u dan bid-dhul fis-sehh tal-Avviz Legali 420 tal-2016 kif emendat bl-Avviz Legali 177 tal-2017 u cioe' illum huma inkorporati fil-Legislazzjoni Sussidjarja 441.07 liema regolamenti dahhlu fis-sehh fl-1 ta' Jannar 2017, fejn allura r-reat imputat lill-appellanti jaqa' taht ir-regolament 9 tal-imsemmija Legislazzjoni Sussidjarja.

Illi imbaghad r-regolament 23 ta'l-Avviz Legali 92 tal-1969 huwa inkorporat fil-Legislazzjoni Sussidjarja 10.09 u allura jaqa' taht il-Kodici tal-Ligijiet tal-Pulizija, regolamenti li jirregolaw il-licenzi, bon ordni u dicenza pubblika ta' hwienet ghall-bejgh ta'l-inbid, birra jew likuri spirituzi fejn ir-regolament 23 jiddisponi hekk:

"Ebda persuna bil-licenza ma ghandha thalli fl-hanut, la b'inhar u lanqas bil-lejl, kant jew hsejjes li jistghu jdejqu jew b'xi mod iehor jiddisturbaw lill-girien, u hija ghandha tibghat 'l barra mill-hanut lil kull min ikun xurban, jew li bi kliem, b'gesti jew xort'ohra juri li jrid iqajjem storbju."
Dan ir-reat huwa mahsub fit-tieni akkuza imputata lill-appellanti.

Illi finalment l-ahhar artikolu tal-ligi iccitat fid-decizjoni imputata huwa l-artikolu 41(2)(a)(b) tal-Kapitolu 10 tal-Ligijiet ta' Malta, li jirreferi ghat-tielet imputazzjoni indikata fic-citazzjoni, liema disposizzjoni tal-ligi tipprospetta is-segwenti reat:
"Ħadd ma jista' -
(a) fi triq, f'ħanut, jew f'post pubbliku ieħor; jew
(b) f'kull bini ieħor,
billi jħaddem jew iġiegħel jew iħalli lil min iħaddem loud speaker, gramofon, amplifikatur jew strument bħal dawn, jagħmel inkella jġiegħel jew iħalli li jsiru ħsejjes daqshekk qawwija li jdejqu lid-detenturi jew lin-nies li jkunu joqogħdu f'bini fil-qrib."

Illi maghmula din l-esposizzjoni tad-disposizzjonijiet tal-ligi iccitati fid-decizjoni impunjata ghandu johrog illi:

1. Ir-regolament 9 tal-Avviz Legali 1 ta'l-2006 gie iccitat erronjament mill-Ewwel Qorti bhala dak l-artikolu tal-ligi li fuqu kienet imsejjsa l-ewwel imputazzjoni addebitata lill-appellanti fic-citazzjoni.
2. Illi it-tieni u it-tielet imputazzjonijiet huma imsejjsa fuq ir-regolament 23 tal-Legislazzjoni Sussidjarja 10.09 li fiha hemm inkorporat l-Avviz Legali 92 tal-1969, u l-artikolu 41(2)(a)(b) tal-Kapitolu 10 tal-Ligijiet ta' Malta biex b'hekk dawn gew iccitati korrettement mill-Ewwel Qorti.
3. Illi ghalkemm l-Ewwel Qorti sabet htija ghall-akkuzi kollha addebitati lill-appellanti, madanakollu ma tindika l-ebda disposizzjoni tal-ligi li fuqu hija imsejjsa l-ahhar akkuza.

Illi allura maghdud dan hemm in-nullita' parzjali tas-sentenza appellata u dan kif jikkontendi l-appellanti. L-artikolu 382 tal-Kap. 9 jiddispondi illi, "Il-Qorti, meta taghti s-sentenza kontra l-imputat, ghandha tghid il-fatti illi taghhom dan ikun gie misjub hati, taghti l-piena **u ssemmi l-artikolu ta' dan il-kodici jew ta' kull ligi ohra li tkun tikkontempla r-reat**." Issa ghalkemm l-artikoli tal-ligi fir-rigward tat-tieni u it-tielet akkuzi li dwarhom kienet qed tinstab htija gew iccitati korrettement mill-Ewwel Qorti, madanakollu dak li jitkellem dwar l-ewwel imputazzjoni gie iccitat hazin, filwaqt illi ma hemmx indikat l-artikolu tal-ligi li jikkontempla l-ahhar akkuza li dwaru kienet qed tinstab htija ukoll.

Premess dan allura, huwa bil-wisq evidenti illi l-Qorti ma hijiex f'posizzjoni, bhala Qorti ta' revizjoni, tikkonferma, tvarja jew tirrevoka sentenza appellata li tkun nulla ghax ticcita l-ligi zbaljat bi ksur ta' dak li jiddisponi l-artikolu 382 tal-Kap. 9. Dan l-izball jammonta ghal nuqqas ta' formalita' sostanzjali li jwassal ghan-nullita' tas-sentenza appellata w l-Qorti tal-Appell ghandha tannulla w thassar dik is-sentenza w tisma l-kawza mill-gdid fil-mertu. (Ara App. Krim. **"Il-Pulizija vs. Joseph Muscat"** [10.6.94] , **"Il-Pulizija vs. Anthony Zahra "** [26.5.94]; **"Il-Pulizija vs. Charles Micallef"** [23.6.1995] u ohrajn.)

Ghalhekk din il-Qorti qed taqta' u tiddeciedi billi tilqa' l-ewwel aggravvju sollevat mill-appellanti, tghaddi ghalhekk biex tannulla s-sentenza appellata w, wara li rat l-artikolu 428(3) tal-Kodici Kriminali tordna illi l-kaz jigi trattat mill-gdid fil-mertu w l-aggravji tal-appellanti jigu ikkunsidrati bhala sottomissjonijiet in difeza.

Edwina Grima

Imhallef